



# Consejo Económico y Social

Distr. general  
22 de diciembre de 2017  
Español  
Original: inglés

---

## Comisión de Estadística

49º período de sesiones

6 a 9 de marzo de 2018

Tema 3 h) del programa provisional\*

**Temas de debate y para la adopción de decisiones:**  
**contabilidad ambiental y económica**

## Informe del Comité de Expertos sobre Contabilidad Ambiental y Económica

### Nota del Secretario General

De conformidad con la decisión 2017/228 del Consejo Económico y Social, el Secretario General tiene el honor de transmitir el informe del Comité de Expertos sobre Contabilidad Ambiental y Económica. En el informe se describe su nueva organización del trabajo y se detallan los progresos logrados en relación con el programa de trabajo de mediano plazo del Comité. El análisis se organiza en torno a las cinco esferas de trabajo del Comité, a saber: a) coordinación y promoción; b) desarrollo de metodologías para normas y otras investigaciones; c) desarrollo de bases de datos; d) desarrollo de la capacidad estadística en la práctica; y e) formulación de una respuesta estadística sobre las nuevas cuestiones de política. El informe concluye con una enumeración de temas de debate.

---

\* E/CN.3/2018/1.



## Informe del Comité de Expertos sobre Contabilidad Ambiental y Económica

### I. Introducción

1. En su 48° período de sesiones, celebrado del 7 al 10 de marzo de 2017, la Comisión de Estadística aprobó la decisión 48/112 (véase [E/2017/24](#), cap. I, secc. C), en la que:

a) Expresó su reconocimiento por la labor del Comité de Expertos sobre Contabilidad Ambiental y Económica para lograr la aplicación en mayor escala del Sistema de Contabilidad Ambiental y Económica (SCAE) a fin de alcanzar las metas establecidas en la estrategia de aplicación actualizada y por la atención que volvió a prestar el Comité a la coordinación de un programa de trabajo mundial;

b) Destacó la utilidad del SCAE en la medición de los indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible;

c) Solicitó al Comité de Expertos que prosiguiera su labor sobre la elaboración de bases de datos conformes con el SCAE que incluyeran los indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, y que las organizaciones internacionales elaboraran las estimaciones en consulta con los países y que solo se publicaran los resultados con el consentimiento de los países;

d) Apoyó las iniciativas del Comité de Expertos para fortalecer el desarrollo de la capacidad, entre ellas la preparación de cursos de profundización y aprendizaje virtual sobre los módulos del SCAE, la elaboración de documentos de orientación técnica, como notas técnicas, el desarrollo de una plataforma de conocimiento y la preeminencia nuevamente acordada a la coordinación de la asistencia técnica en el plano mundial;

e) Estuvo conforme en principio con las esferas prioritarias propuestas respecto de la promoción de la agenda de investigación para el Marco Central del SCAE, e instó al Comité de Expertos a que apoyara la cooperación entre todos los grupos técnicos competentes;

f) Apoyó las iniciativas del Comité de Expertos para actualizar el manual del Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE para 2020, y alentó a los países a que ampliaran las actividades de experimentación y ensayo;

g) Acogió con beneplácito la colaboración con el Comité de Estadísticas y Cuenta Satélite de Turismo de la Organización Mundial del Turismo, y solicitó que se preparara una nota técnica sobre la vinculación entre el SCAE y la cuenta satélite de turismo lo antes posible;

h) Alentó al Comité a que elaborara material en apoyo de la promoción del SCAE, en particular para crear conciencia sobre su utilidad para la formulación de políticas.

2. La labor del Comité se organiza en torno a cinco esferas amplias de trabajo, y los miembros de la Mesa dirigen las actividades con arreglo a los componentes correspondientes del programa de trabajo. Esas esferas son: esfera A, coordinación, dirigida por la Oficina de Estadística del Canadá; esfera B, desarrollo de metodologías para normas y otras investigaciones, que se divide a su vez en dos subesferas: la esfera B1, Marco Central del SCAE, dirigida por la Oficina de Estadísticas de los Países Bajos, y la esfera B2: Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del

SCAE, dirigida por la Oficina Estadística de la Unión Europea (Eurostat); esfera C, desarrollo de bases de datos, dirigida por la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE); esfera D, desarrollo de la capacidad estadística en la práctica, dirigida por la Oficina de Estadística de Sudáfrica; y esfera E, formulación de una respuesta estadística sobre las nuevas cuestiones de política, que se divide a su vez en dos subesferas, a saber, E1, centrada en la comunicación y dirigida por la Oficina de Estadística de Australia, y E2, centrada en el SCAE y los Objetivos de Desarrollo Sostenible y dirigida por el Instituto Nacional de Estadística y Geografía de México (INEGI). En el presente informe se examinan los progresos realizados en 2017 respecto a la ejecución del programa de trabajo a mediano plazo, organizados según las amplias esferas acordadas en el mandato del Comité. En la sección VII se presentan temas de debate.

## II. Esfera A: Coordinación

3. La coordinación conlleva garantizar que los diversos grupos y organismos internacionales que se dedican a la contabilidad ambiental (incluidos el desarrollo de metodologías, la cooperación técnica y la elaboración de actividades de capacitación, la creación de capacidad en los países y la reunión o recopilación de datos) trabajen de manera coordinada para evitar la superposición de actividades. La coordinación se incrementará aún más a través de alianzas con los organismos internacionales y regionales pertinentes y la comunicación transparente y abierta sobre los componentes programáticos.

4. Para esta esfera, se ha establecido un grupo de trabajo presidido por la Oficina de Estadística del Canadá. El grupo está integrado por representantes de las oficinas de estadística del Canadá (Presidencia), Australia, el Brasil, los Estados Unidos de América, México, los Países Bajos, Sudáfrica, Suecia, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y la División de Estadística del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la Secretaría. El Grupo se reunió por videoconferencia en noviembre de 2017 con el objetivo de acordar su mandato y llegar a un acuerdo sobre los temas prioritarios que servirían de base para su programa de trabajo en 2018.

5. Todos los miembros participantes convinieron en que el nuevo sitio web de la División de Estadística, en continua actualización, debía servir como plataforma para compartir información sobre las actividades, reuniones y eventos relacionados con la contabilidad ambiental y económica y, de ese modo, contribuir a la función de coordinación del Grupo de Trabajo. Por ejemplo, el sitio web será muy útil para ayudar a consolidar los conocimientos sobre las diversas iniciativas de capacitación relacionadas con el SCAE puestas en marcha en todo el mundo, incluidos el aprendizaje virtual, los talleres de enseñanza asistida y capacitación y las actividades de asistencia técnica. El calendario de todas las sesiones, talleres y eventos relacionados con el SCAE se presentará en un “supercalendario”. Cada acontecimiento tendrá su propia página en la que se presentará información más detallada sobre los eventos, los programas, los documentos de las reuniones y las presentaciones. Si el evento no está organizado por la División de Estadística, la página de la reunión incluirá un enlace a la página de la organización anfitriona en la que se describan las actividades. Esto ayudará a dar una visión general de quién hace qué, dónde y cuándo, para evitar así la superposición y fomentar la colaboración entre las diferentes partes interesadas. En el sitio web se irán incluyendo cada vez más

opciones y herramientas, por ejemplo, para organizar foros y compartir documentos. Asimismo, el nuevo sitio web contará con una base de conocimientos.

6. Ha habido una proliferación de grupos y comités que trabajan en el ámbito de la contabilidad ambiental y económica y las estadísticas conexas, que tienen atribuciones y estructuras de presentación de informes específicas. Teniendo en cuenta la cantidad de grupos que trabajan en el SCAE y las estadísticas de apoyo, cuyos miembros pertenecen a diversas agrupaciones se ha determinado la necesidad de revisar el mandato de los distintos grupos para garantizar una coordinación óptima y la menor superposición posible. Esta medida se centrará en los comités y grupos establecidos por el Comité de Expertos en relación con el Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas.

7. La Oficina de Estadística del Canadá, con el apoyo de los miembros del Grupo, preparará un proyecto de programa de trabajo para 2018, en el que figurarán los entregables, los plazos y las responsabilidades.

### **III. Esfera B: Desarrollo de metodologías para normas y otras investigaciones**

8. Un elemento importante de la labor del Comité es la promoción del programa de investigación del Marco Central y el Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE. En el Marco Central del SCAE y el Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE todavía no se ha dado respuesta a una serie de cuestiones, en particular las relacionadas con las clasificaciones. Además, en las prácticas de aplicación a nivel nacional se han detectado algunas cuestiones que merecen un análisis sistemático. En la presente sección se describen los progresos alcanzados en la labor metodológica relativa al Marco Central del SCAE, incluidos sus subsistemas, y al Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE. Se prestará especial atención a las cuestiones que hagan referencia a ambos, como, por ejemplo, la clasificación de la cubierta terrestre y la relación entre la clasificación de los insumos naturales y los servicios de los ecosistemas, a fin de garantizar la plena armonización entre el Marco Central y el Módulo Experimental.

#### **Esfera B1: Marco Central del SCAE**

9. En repetidas ocasiones, la Comisión de Estadística ha dado prioridad a la promoción del programa de investigación del Marco Central del SCAE y a la elaboración de materiales para contribuir a su aplicación. Para tal fin, el Comité de Expertos sobre Contabilidad Ambiental y Económica creó el Comité Técnico sobre el Marco Central del SCAE, dirigido por la Oficina de Estadística de los Países Bajos, para resolver los problemas detectados durante la redacción del Marco y las cuestiones relacionadas con la compilación y los problemas de otro tipo que han ido surgiendo a raíz de la aplicación en los países. A fin de impulsar el programa de investigación del Marco Central del SCAE, se ha elaborado una lista completa y revisada de los problemas detectados, que también proporciona una descripción más a fondo de las cuestiones planteadas. En junio de 2017, el Comité de Expertos revisó y dio prioridad al programa de investigación y el plan de trabajo del Marco Central del SCAE. El plazo establecido para resolver los temas incluidos en dicho programa de investigación vence en 2019.

10. En 2017 se realizaron progresos en las siguientes esferas: el marco integrado para las cuentas de las actividades ambientales (esto es, la armonización de los conceptos, las definiciones y la clasificación de las cuentas de gastos de protección del medio ambiente, las cuentas de gastos de gestión de los recursos, las cuentas del sector de los bienes y servicios ambientales, los impuestos y subsidios ambientales y otras transferencias), la definición de la estructura de datos mundial para propósitos del Intercambio de Datos y Metadatos Estadísticos, los subsidios a los combustibles fósiles, las cuentas de los flujos materiales de toda la economía, los criterios para medir los bienes adaptados y técnicas de insumo-producto. En la 23ª sesión del Grupo de Londres sobre Contabilidad Ambiental, celebrada entre los días 17 y 20 de octubre de 2017, se examinaron muchas de esas cuestiones; los resultados de estos debates se consolidarán y publicarán en el sitio web de la División de Estadística.

11. En 2017 se lograron avances en los ensayos de las notas técnicas para las cuentas de agua, energía y emisiones a la atmósfera. Se ha preparado una nota técnica en la que se vincula el SCAE con las cuentas satélites de turismo, que se pondrá a prueba durante 2018. Esa nota también servirá de base al marco para la medición del turismo sostenible, elaborado por la Organización Mundial del Turismo en colaboración con la División de Estadística. Además, el Comité Técnico del SCAE está colaborando con diversos grupos e iniciativas en curso en lo referente a esferas específicas relacionadas con el Marco Central del SCAE. En particular, se ha establecido un subgrupo para impulsar la labor relativa a los gastos en biodiversidad en el contexto de la actualización y el examen de la clasificación de las actividades ambientales.

## **Esfera B2: Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE**

12. La estrategia de aplicación del SCAE, con la cual la Comisión de Estadística acordó en principio en su 47º período de sesiones (véase [E/2016/24](#), cap. I, secc. B, decisión 47/106, párr. f)), prevé la actualización del Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE para 2020 y toma en cuenta la experiencia acumulada a partir de las iniciativas de ensayo y experimentación. El Comité ha progresado en lo que respecta a la revisión del Módulo Experimental, que está previsto que concluya a finales de 2020. Se estableció un Comité Técnico para el Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE, dirigido por la Eurostat, con objeto de impulsar el programa de investigación, brindar orientaciones técnicas y contribuir al proceso de revisión del Módulo. Se han determinado las esferas de investigación y las principales cuestiones que deben abordarse, y se han planificado los medios para afrontar las diversas cuestiones relativas a la revisión, utilizando el material presentado para su examen en la 12ª Sesión del Comité en junio de 2017 e incorporando las observaciones formuladas en el contexto de la sesión del Comité Técnico para el Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE, que tuvo lugar en septiembre de 2017, y de la sesión del Grupo de Londres sobre Contabilidad Ambiental, celebrada en octubre de 2017.

13. Se ha solicitado a los miembros del Comité de Expertos, y a otros miembros que ya han participado en la labor del Comité, que recauden fondos para revisar el Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE más allá de las oficinas nacionales de estadística. Además, los miembros del Comité han participado activamente en las iniciativas de recaudación de fondos llevadas a cabo en sus países. A pesar de que los países han expresado su firme determinación de apoyar la revisión del SCAE en especie, se sigue necesitando fondos para contratar al editor y a los

expertos necesarios para promover las cuestiones en el programa de investigación, como complemento a los fondos ya comprometidos por Eurostat y un pequeño grupo de países. Además, el Proyecto sobre la Contabilidad del Capital Natural y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas<sup>1</sup>, financiado por la Unión Europea, contribuirá al programa de investigación mediante la redacción de documentos técnicos y orientaciones sobre las mejores prácticas que se pondrán a prueba en los cinco países asociados al proyecto, a saber, el Brasil, China, México, la India y Sudáfrica. El Comité decidió iniciar el proceso de revisión al tiempo que proseguía su labor de recaudación de fondos.

14. En el 44º período de sesiones de la Comisión de Estadística se acogió con beneplácito un programa de investigación experimental para la contabilidad de los ecosistemas (véase E/2013/24, cap. I, secc. C, decisión 44/104, párr. e)), que posteriormente se actualizó en el 11º período de sesiones del Comité de Expertos sobre Contabilidad Ambiental y Económica, celebrado en Nueva York, entre los días 22 y 24 de junio de 2016. En 2017, el Comité ha promovido las esferas prioritarias del programa de investigación sobre la base de los productos, plazos y entregables acordados. Las cuestiones de investigación seleccionadas se han agrupado en cuatro grandes esferas de investigación, a saber: a) cuestiones espaciales, b) condiciones de los ecosistemas, c) servicios de los ecosistemas y d) tratamientos de contabilidad y valoración.

15. Para cada una de esas esferas de investigación, el Comité ha acordado formular las cuestiones relativas a la revisión mediante a) una descripción de la cuestión y los principales temas de investigación, b) un análisis de las conexiones entre las cuestiones, c) sugerencias para el planteamiento y el calendario de trabajo propuestos y d) reflexiones iniciales sobre las comunidades de interesados con mayor probabilidad de promover la labor de investigación. Se nombrará a un autor principal para cada uno de esos grupos, que contará con el apoyo de unos pocos autores colaboradores que contribuirán sustancialmente a la resolución de las cuestiones.

16. Como parte del proceso de revisión, está previsto que, en abril de 2018, el Organismo Federal de Alemania para la Conservación de la Naturaleza organice un taller internacional sobre la valoración de los servicios y los bienes de los ecosistemas en el contexto de la contabilidad del capital natural, en colaboración con la División de Estadística y el PNUMA, a fin de impulsar el programa de investigación sobre la valoración. Además, en 2018 la División de Estadística acogerá en Nueva York un foro de expertos sobre contabilidad de los ecosistemas, similar a los celebrados en 2013 y 2015. Ambas actividades contarán con la contribución del proyecto de Contabilidad Capital Natural y Valoración de los Servicios de los Ecosistemas financiado por la Unión Europea, así como de los cinco países asociados. A su debido tiempo, se contratará a un editor para coordinar la redacción de la versión revisada.

17. El Comité está ultimando las recomendaciones técnicas en apoyo del Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE de 2012, teniendo en cuenta los resultados de varias consultas amplias sobre los distintos borradores y de la última consulta celebrada entre los miembros del Comité. Está previsto que las recomendaciones técnicas se presenten a finales de 2017.

---

<sup>1</sup> Véase <https://seea.un.org/home/Natural%20Capital%20Accounting>.

## IV. Esfera C: Desarrollo de bases de datos

18. Conforme a lo recomendado por la Comisión de Estadística en su 47° período de sesiones (véase E/2016/24, cap. I, secc. B, decisión 47/106, párr. f)), el Comité de Expertos examinó el camino a seguir en la recopilación y difusión de los conjuntos de datos mundiales basados en el SCAE. Reiteró la urgencia de elaborar una base de datos para respaldar la formulación de políticas integradas a nivel nacional e internacional para la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible<sup>2</sup>, incluido el seguimiento a través de los indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

19. En su 11° período de sesiones, celebrado en junio de 2016, el Comité de Expertos sobre Contabilidad Ambiental y Económica hizo hincapié en la importancia de elaborar conjuntos de datos del SCAE en los que fundamentar las políticas económicas y ambientales, así como la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. El Comité de Expertos convino en que debía adoptarse un enfoque pragmático, que comenzara con un pequeño grupo de cuentas prioritarias, seguido de un aumento gradual en el número y nivel de detalle. Sobre la base de la importancia política, la disponibilidad de los datos y las consecuencias en materia de recursos, se determinó que las siguientes cuentas del SCAE eran prioritarias para la elaboración de conjuntos de datos mundiales: las cuentas de emisiones a la atmósfera, las cuentas de energía, las cuentas de los flujos materiales de toda la economía, las cuentas de tierras y las cuentas de agua.

20. El Comité de Expertos destacó la importancia de elaborar conjuntos de datos mundiales del SCAE que, cuando fuera posible, se basaran en los conjuntos de datos nacionales o internacionales ya existentes. Esa estrategia asegura la coherencia entre las fuentes de datos y reduce la carga de los países. La estrategia básica consiste en utilizar, en la medida de lo posible, los datos disponibles a nivel nacional según el Marco Central del SCAE, y complementarlos con estimaciones basadas en las fuentes de datos disponibles en el plano internacional (véase más adelante).

21. Con miras a facilitar la transmisión de datos, varias organizaciones internacionales (Eurostat, FAO, OCDE, PNUMA y la División de Estadística) están trabajando de consuno para crear y aplicar el marco del Intercambio de Datos y Metadatos Estadísticos en las cuentas del SCAE. Está previsto que, para finales de 2017, el Grupo encargado del Intercambio de Datos y Metadatos Estadísticos sobre Estadísticas Macroeconómicas valide las definiciones mundiales de la estructura de datos para las cinco cuentas prioritarias del SCAE, que se pondrán a prueba en el primer trimestre de 2018.

22. Al igual que en otros ámbitos estadísticos (como las cuentas nacionales), los países tendrán la oportunidad de utilizar cuestionarios basados en Excel con un convertidor que permitirá generar archivos de Intercambio de Datos y Metadatos Estadísticos para transmitir la información. Ese convertidor será proporcionado por la organización internacional encargada de la recopilación de datos.

23. En los casos de los países que aún no recopilen las cuentas del SCAE, está previsto que las organizaciones internacionales utilicen, siempre que sea posible, técnicas de estimación para alimentar las bases de datos mundiales con información para los países pertinentes. Con miras a lograr datos de máxima calidad y contar con el respaldo de los países, antes de difundirse, las estimaciones resultantes se presentarán a los países para su validación. Asimismo, se indicará claramente que se

---

<sup>2</sup> Resolución 70/1 de la Asamblea General.

trata de estimaciones y no de estadísticas oficiales. Los datos solo se distribuirán cuando se cuente con el consentimiento previo del país de que se trate.

24. Las técnicas de estimación dan resultados alentadores en el contexto de las cuentas de emisiones a la atmósfera y las cuentas de energía conformes con el SCAE. Las estimaciones de las cuentas de emisiones a la atmósfera de gases de efecto invernadero puede obtenerse de los inventarios de emisiones a la atmósfera presentados en virtud de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático<sup>3</sup>, al menos en los países del anexo I que son parte en la CMNUCC, mientras que las estimaciones de las cuentas de energía pueden obtenerse de los balances energéticos elaborados por la Agencia Internacional de la Energía (AIE). En ambos casos, se presentará la metodología de cálculo al Comité de Expertos sobre Contabilidad Ambiental y Económica para su aprobación. La División de Estadística ha diseñado un instrumento, que es una versión simplificada del generador de cuentas de los flujos físicos de la energía, elaborado por Eurostat, para producir cuentas de energía a partir de los balances energéticos de la AIE, utilizando coeficientes por defecto. Los países pueden modificar esos coeficientes si se dispone de datos más detallados. En 2018 comenzarán los ensayos de la versión simplificada de las cuentas de los flujos físicos de energía. La metodología para recopilar las cuentas de energía utilizando ese instrumento simplificado, así como los resultados de los ensayos, se examinarán en la próxima reunión del Grupo de Expertos.

25. El PNUMA y el Panel Internacional de Recursos también han trabajado en la actualización de la base de datos mundial de los flujos materiales y la elaboración de un manual mundial sobre las cuentas de los flujos materiales, que sirve de base para crear un conjunto de datos internacionales sobre cuentas de los flujos materiales de toda la economía que se ajustan al SCAE.

26. La División de Estadística tiene previsto difundir la base de datos conforme con el SCAE. Cabe señalar que solo se difundirán las bases de datos de los países que hayan dado previamente su autorización. La necesidad de fortalecer y mejorar las estadísticas básicas sigue siendo un elemento importante del programa de trabajo de los países para contribuir a la aplicación del SCAE, entre otros.

## **V. Esfera D: Desarrollo de la capacidad estadística en la práctica**

27. En 2017 el Comité realizó la tercera evaluación mundial de la aplicación del SCAE a nivel nacional. El objetivo de esa encuesta era el de proporcionar información sobre el alcance de la aplicación en los países del Marco Central del SCAE y el Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE. La evaluación mundial de 2017 hace un seguimiento de los avances realizados desde las evaluaciones anteriores (2006 y 2014) y proporciona datos para analizar las deficiencias, lo que servirá de base para dirigir las iniciativas de desarrollo de la capacidad puestas en marcha por diversas organizaciones regionales. El objetivo de las iniciativas de desarrollo de la capacidad sigue siendo que, para 2020, 100 países apliquen el Marco Central del SCAE y 50 ejecuten el Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE, en consonancia con los objetivos fijados en la estrategia de aplicación del SCAE.

---

<sup>3</sup> Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.



28. El estudio de evaluación mundial de 2017 se envió a 193 Estados miembros, así como a territorios. En noviembre de 2017, se habían recibido 108 respuestas, lo que supone una tasa de respuesta del 56%. De los que respondieron, el 65% (70 países) tenían programas sobre cuentas ambientales y económicas y un 19% (20 países) tenía previsto comenzar a compilar cuentas en un futuro próximo. Esto representa un aumento del 30% en la cantidad de países que disponen de un programa de cuentas ambientales y económicas en comparación con 2014. Los detalles de la evaluación mundial de 2017 pueden consultarse en un documento de antecedentes.

29. Se han puesto en marcha varias iniciativas de las comisiones regionales y los organismos internacionales, y se han previsto otras a corto y mediano plazo, para apoyar la aplicación en los países del Marco Central del SCAE y el Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE. Se pretende utilizar los resultados del estudio de evaluación mundial de 2017 como base para esas iniciativas y establecer sinergias cuando sea posible.

30. En 2017, muchas iniciativas se centraron en el aprendizaje virtual para desarrollar la capacidad a nivel nacional. La División de Estadística colaboró con la Comisión Económica para Europa y la Comisión Económica y Social para Asia Occidental en la traducción al ruso y al árabe, respectivamente, de los módulos en línea relativos al Marco Central del SCAE. Esos módulos en línea conforman una parte de las iniciativas de aprendizaje combinado de introducción al Marco Central del SCAE. Los participantes podrán adquirir conocimientos técnicos y experiencia práctica sobre la compilación de las cuentas, así como experiencia en apoyo de la formulación de políticas. La División y las comisiones regionales tienen previsto completar ambas iniciativas en el primer semestre de 2018.

31. El Instituto Estadístico para Asia y el Pacífico (IEAP) y la Comisión Económica para África ya han impartido el curso de aprendizaje virtual sobre el Marco Central del SCAE en el contexto de una iniciativa encaminada a ampliar las esferas temáticas incluidas en la plataforma de aprendizaje virtual del IEAP. Unos 260 participantes de Asia y África han participado en esta formación en línea.

32. A fin de aprovechar los anteriores cursos de aprendizaje virtual sobre el Marco Central del SCAE, la División de Estadística también está elaborando módulos de profundización sobre el agua, la energía y los ecosistemas. Se están finalizando los módulos virtuales sobre el Sistema de Contabilidad Ambiental y Económica para el Agua (SCAEA) y el Sistema de Contabilidad Ambiental y Económica para la Energía (SCAEE). Además, en 2017 el Comité Técnico del Marco Central del SCAE supervisó los aspectos técnicos de ambos módulos, que se presentarán en 2018 en el marco de iniciativas de aprendizaje combinado. Del mismo modo, en 2017 la División de Estadística concluyó la elaboración de módulos virtuales sobre el Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE. El Comité Técnico para el Módulo Experimental supervisó los aspectos técnicos de los módulos y la División de Estadística tiene previsto ponerlos en marcha en 2018. Todos los cursos virtuales se publican en el sitio web de la División de Estadística<sup>4</sup>. En 2018 se impartirán varios cursos virtuales y talleres presenciales sobre el agua, la energía y los ecosistemas en diversas regiones del mundo.

33. Además del aprendizaje electrónico, también existen varios proyectos en curso encaminados a aplicar el SCAE en los países y desarrollar la capacidad a ese respecto. En 2017, el proyecto de Contabilidad del Capital Natural y Valoración de los Servicios de los Ecosistemas, financiado por la Unión Europea para promover la

---

<sup>4</sup> <https://elearning-cms.unstats.un.org/>.

contabilidad de los ecosistemas, organizó misiones de iniciación para todos los países del proyecto. El proyecto incluye la elaboración de planes nacionales y módulos experimentales sobre las cuentas de los ecosistemas del SCAE, así como la creación de indicadores en el contexto de las iniciativas internacionales y las iniciativas para promover el intercambio de conocimientos como medio para ampliar la comunidad de profesionales en el ámbito de la contabilidad del capital natural y el Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE. En noviembre de 2017, se organizó en China un taller regional sobre la contabilidad de los ecosistemas, al que asistieron aproximadamente 100 participantes procedentes de países del proyecto y de otros países de Asia.

34. La próxima sesión del Seminario de la OCDE-Comisión Económica para Europa sobre la Aplicación del SCAE, que se celebrará en Ginebra los días 21 y 22 de febrero de 2018, tendrá por objeto determinar las prioridades y necesidades de los países en el contexto de la aplicación del SCAE.

35. En el marco del programa de Contabilidad de la Riqueza y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas (WAVES) del Banco Mundial, que también se centra en desarrollar la capacidad relativa a la contabilidad del capital natural, se presta capacitación, talleres y apoyo para institucionalizar la contabilidad del capital natural en Botswana, Colombia, Costa Rica, Filipinas, Guatemala, Indonesia y Rwanda. Además, en 2017 se celebró en La Haya el segundo Foro sobre la Contabilidad del Capital Natural para una Mejor Política (Foro de Política NCA), que se centró en el uso de la contabilidad del capital natural por parte del Gobierno, las empresas y otros interesados para lograr Objetivos de Desarrollo Sostenible. El Foro estuvo dirigido por el Banco Mundial en colaboración con la División de Estadística y el Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos.

36. La División de Estadística finalizó un proyecto del noveno tramo de la Cuenta de las Naciones Unidas para el Desarrollo, que tenía por objeto prestar apoyo a los Estados Miembros en el desarrollo y el fortalecimiento de las estadísticas ambientales y la contabilidad ambiental y económica integrada para mejorar la supervisión del desarrollo sostenible. En particular, el componente de contabilidad del proyecto tenía por objeto fortalecer la capacidad institucional y técnica de las oficinas nacionales de estadística y de los interesados pertinentes de Indonesia, Kenya, Malasia y Uganda. El proyecto incluyó la elaboración de planes nacionales en consulta con los interesados locales y la compilación de determinadas cuentas en función de las prioridades de los países y la disponibilidad de los datos. Indonesia compiló cuentas de energía y de emisiones a la atmósfera; Malasia, cuentas de agua y de energía; Kenya, cuentas de energía; y Uganda, cuentas de agua. En colaboración con el Banco Mundial y las comisiones regionales, se organizaron talleres regionales de clausura, que se centraron en las aplicaciones en materia de políticas y la difusión del SCAE.

## **VI. Esfera E: Formulación de una respuesta estadística sobre las nuevas cuestiones de política**

37. El Comité ha determinado que la comunicación y la incorporación del SCAE en los nuevos debates sobre políticas, en particular sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible, constituyen actividades básicas e importantes del Grupo. Es preciso comunicar debidamente a las oficinas de estadística que la compilación de las cuentas del SCAE constituye una nueva norma. El SCAE puede aplicarse en muchos países utilizando los datos del país disponibles en diversas bases de datos administrativos y de otro tipo. Además, el SCAE debía utilizarse como marco para organizar los datos

existentes y determinar las lagunas en la información y la necesidad de mejorar e incorporar la recopilación de datos al proceso de elaboración de estadísticas. El SCAE también sirve de instrumento para aunar los diferentes ministerios y procedimientos de trabajo a fin de establecer una base de datos ambiental y económica integrada. La utilización del SCAE no solo como marco para organizar las estadísticas sino también como marco analítico y de políticas en apoyo de la adopción de decisiones políticas integradas también debería comunicarse debidamente a los usuarios a través de aplicaciones prácticas.

## **Esfera E1: Comunicación**

38. La reunión de gestión del Comité, celebrada en junio de 2017, estuvo precedida por un seminario dirigido a ayudar a los miembros del Comité a reconocer las oportunidades para fomentar la incorporación del SCAE. Permitió que los miembros del Comité se formaran una idea fundamentada de a quién debían dirigir las actividades de promoción del SCAE y de la manera de involucrarlos, en particular utilizando con el público seleccionado mensajes y herramientas de comunicación que se adecuaban al contexto. Tras el seminario, el Comité había detectado múltiples nichos concretos donde promover el SCAE, tanto en el plano nacional como internacional, así como posibles herramientas de comunicación para esos puntos de contacto.

39. El Comité, dirigido por la Oficina de Estadística de Australia, ultimó una versión actualizada de la estrategia de comunicaciones que se basa en los resultados del seminario y facilita la aplicación del SCAE y su incorporación en la formulación de políticas integradas. La estrategia tiene un enfoque práctico y hace hincapié en la coherencia de los mensajes principales, adaptados a las necesidades y los intereses del público, a fin de influir en los interesados con competencias de importancia estratégica. En el marco de la estrategia se requiere a los miembros que se esfuercen personalmente por promover el SCAE, vigilar los avances mediante la adopción de medidas concretas e informar trimestralmente a la Secretaría de los progresos y logros conseguidos. La estrategia de comunicaciones puede consultarse en un documento de antecedentes.

40. El nuevo sitio web del SCAE, puesto en marcha en septiembre de 2017, será una de las principales plataformas donde se aplique la estrategia de comunicaciones. Dado que ese sitio web será el principal medio de comunicación con la sociedad civil, así como con otras partes interesadas no especializadas, se mantendrá un enfoque dirigido al público en general, reduciendo al mínimo la cantidad de jerga técnica utilizada.

41. Con vistas a facilitar una incorporación informada y comprometida del SCAE, la División de Estadística, con la asistencia de la Oficina de Estadística de Australia, comenzará a coordinar la labor dirigida a publicar un boletín periódico desde comienzos de 2018. Este boletín informativo será un complemento importante de la estrategia de comunicaciones en apoyo de la aplicación del SCAE. Adoptará un enfoque flexible y tratará de llegar a múltiples destinatarios presentando información sobre diversos temas, como noticias y acontecimientos pertinentes, avances técnicos, enlaces a las políticas, estudios de casos de buenos resultados en la aplicación del SCAE, progresos de los proyectos y lecturas contemporáneas pertinentes. El boletín informativo se basará en las contribuciones de los países miembros, y se enviará por correo electrónico a los miembros del Comité, los puntos de contacto del SCAE y otros suscriptores. A fin de llegar al mayor número posible de destinatarios, el boletín

adoptará un estilo accesible. En el nuevo sitio web del SCAE figurará un enlace para suscribirse al boletín.

42. El proyecto sobre la Contabilidad del Capital Natural y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas financiado por la Unión Europea contribuirá a la aplicación de la estrategia de comunicaciones del SCAE con la creación del sitio web del proyecto y el establecimiento de una plataforma de conocimientos sobre el sitio web del SCAE. En el boletín trimestral del SCAE se incluirá una sección dedicada específicamente a los resultados del proyecto.

## **Esfera E2: SCAE y los Objetivos de Desarrollo Sostenible**

43. En su 12ª sesión, celebrada en junio de 2017, el Comité de Expertos reafirmó la importante función desempeñada por el SCAE en la agenda política relativa a los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Diversos marcos integrados, como las sinergias de evaluación y las compensaciones del SCAE, servirán de impulso a dicha agenda. El Comité de Expertos destacó la necesidad de trabajar de manera estratégica para promover el SCAE en relación con los Objetivos de Desarrollo Sostenible, y formó un grupo dirigido por el INEGI para elaborar una estrategia a ese respecto. El Comité de Expertos recomendó que, en el futuro inmediato, los miembros del Comité trabajaran con los organismos encargados de vigilar los indicadores ambientales, en particular el PNUMA y la FAO. Los miembros del Comité de Expertos, en particular los que también eran miembros del Grupo Interinstitucional de Expertos sobre los Indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, deberían desempeñar un papel activo para asegurar que los indicadores de dichos Objetivos reflejen las normas del SCAE, cuando proceda. En particular, el Comité solicitó que se creara una breve lista de aquellos indicadores gracias a la cual el Comité podría influir en la metodología de los indicadores. El Comité de Expertos también reconoció la necesidad de contar con una estrategia de mediano plazo para asegurarse que el Comité fuera reconocido como el mecanismo oficial para examinar los indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible que pueda fundamentarse en el SCAE. Esa estrategia de mediano plazo se elaborará para su presentación al Comité en su 13ª sesión.

## **VII. Temas de debate**

44. **Se invita a la Comisión a expresar su opinión sobre las siguientes cuestiones:**

**a) Las actividades propuestas para mejorar la coordinación y prevenir la superposición en la elaboración de metodologías y el fomento de la capacidad en relación con el SCAE y las estadísticas de apoyo (secc. II);**

**b) El proceso propuesto para impulsar el programa de investigación del Marco Central del SCAE y la revisión del Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE (secc. III);**

**c) El proceso para poner en marcha una base de datos mundial sobre el Marco Central del SCAE, haciendo hincapié en las necesidades de desarrollo y fortalecimiento de los datos básicos en apoyo de las cuentas y otros elementos (secc. IV);**

**d) Las actividades y la estrategia de creación de capacidad centradas en el aprendizaje virtual, los talleres presenciales prácticos y la prestación de apoyo técnico local (secc. V);**

**e) La estrategia de comunicaciones y las actividades propuestas para promover el SCAE en relación con los indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, cuando proceda (secc. VI).**

---